

世界で活躍し『日本』を発信する日本人 プロジェクト

～「国境を越えた情熱」をもって頑張る日本人の活動概要～
～Profiles of "Passion without borders" Japanese～

2012年9月
国家戦略室

注)1.地域順、アルファベット順、2.日本語と英語は必ずしも一致しません
Note) 1. Alphabetical order by country/region and family name.
2. Japanese texts and English do not necessarily correspond to each other.

Australia

五十川明 Akira ISOGAWA

オーストラリアで活躍する世界的なデザイナー。シドニー技術研究所でファッションデザインを学び、日本の現代デザインを活かした作品を手がける。Akira Design Studio Pty Ltd 代表。

Isogawa is one of Australia's most celebrated designers. Born in Kyoto, he moved to Australia in 1986 where he studied fashion design at the Sydney Institute of Technology, drawing inspiration from contemporary Japanese design.

松井朔子 Sakuko MATSUI

シドニー大学名誉准教授。日本文学を専攻とする講師を同大学で務める。1961年にオーストラリアで日本語を教えたことがキャリアの始まりであり、日本人としてそうした活動は戦後初だった。

Matsui is an honorary associate professor at the University of Sydney specializing in Japanese literature. She began teaching Japanese in Australia in 1961 and was the first native-born Japanese to do so after the Second World War. She has taught generations of Australian students Japanese and Japanese literature.

上野二九年 Fukutoshi UENO

主に家具のデザイナーとして活躍。オーストラリア在住でありながら日本人としての作風が感じられ、同国ナショナル・ギャラリーに所蔵されるなどの成功を収める。近年では、(同じく今回の授与対象である)五十川明氏と連携して多機能オブジェを創作。更にはグラフィック、インテリアデザイン等の仕事も幅広く手がけている。

Ueno is a prominent furniture designer whose career has flourished in Australia but he has retained Japanese influences in his work. His works are purchased by the National Gallery of Australia and has been displayed in galleries in Queensland and NSW. His Dress Code collection was designed in collaboration with a fashion designer Akira Isogawa, his expatriate Japanese fellow.

Bangladesh

山口絵理子 Eriko YAMAGUCHI

「途上国から世界に通用するブランドをつくる」をミッションとして24歳で株式会社マザーハウスを設立。現在バングラデシュ、ネパールでバッグや服飾雑貨のデザイン・生産を行う。同社は日本と台湾の12店舗で販売を展開している。

Yamaguchi is the founder of Motherhouse, a company established at her age of 24, with the mission of "creating a world-known brand from developing nations." The firm is designing and manufacturing bags and garment goods in Bangladesh and Nepal with Japanese decor and quality, and the products are sold at 12 outlets in Japan and Taiwan. She has been named social entrepreneur of the year by Schwab Foundation.



Bolivia

秋元広行 Hiroyuki AKIMOTO

音楽留学のため単身ボリビアへ。その後、アンデスの民族音楽であるフォルクローレのグループ ANATA Boliviaをボリビア人と結成する。ボリビアで「年間ベストアルバム賞」など5賞にノミネートされ、地元紙で「ボリビア人から認められた外国人」として表彰される。

Akimoto is the leader of folklore music band "Anata Bolivia." Folklore is Andean traditional music. The group's music is nominated as the best album in Bolivia. The word "Anata" means "festival" in local language, and "you" in Japanese.

Brazil

吉沢太 Futoshi YOSHIZAWA

現代造形作家。94年に初めてブラジルを訪れて以降、サンパウロを拠点に創作活動を行っている。日本とブラジルを軸に世界をつなぐアートの架け橋として、共同で「ジャパンブラジルアートセンター (JBAC)」を設立。

Yoshizawa is an figurative artist who is basing in Sao Paulo since 1994. He presents his own art works in Brazil and is one of the founder of Japan Brazil Art Center (JBAC) in Brazil.

Cambodia

篠田ちひろ Chihiro SHINODA

僻地に暮らす貧しい人たちに雇用を生むことを目標にクル・クメールボタニカル社を2009年に起業し、現地の人たちとホームスパグッズを開発、販売する。地雷原をハーブ農園にするプロジェクトにも取り組む。社名のロゴは米国のデザイン団体にて金賞を受賞。

Shinoda is the owner of kru khmer botanical co., ltd, engages in manufacturing and selling of herbal spa products by employing local personnel, and contributes to the rural development of Cambodia. She is working on a project of converting minefield into herbal farm.

China

山本敬 Taka YAMAMOTO

老舗蔵元で酒造り、営業に従事し北京に駐在。独立後、現在は北京唯一の日本酒ダイニング sake MANZOを経営している。一方で貿易会社「和醸」を福岡に設立。北京を中心に日本酒、焼酎の輸入販売、日本酒のブランディング(「杜氏蔵」)等を行う。

Yamamoto is an entrepreneur promoting Japanese Sake in China. After experiencing Sake manufacturing and selling in a brewery, he opened Beijing's only Sake dining-bar MANZO, and started trading of Sake and Shochu at his firm Wajo.



China

矢野浩二 Koji YANO

2001年に単身中国に渡り、俳優として活動を続ける。「中国で最も愛され、有名な日本人俳優」と評される。環球時報(人民日報の国際版)主宰の最優秀外国人俳優賞を2010年に日本人として初めて受賞した。さらに中国放送史上初とされる中国の人気TV番組のレギュラー司会も務める。

Yano is said to be the most famous Japanese actor in china. Since moving to China in 2001, he keeps high profile as a regular moderator of TV program as well as an actor, with the reputation of the most famous and beloved Japanese actor in China. He received an award of "the best foreign actor" at a local newspaper as first-ever Japanese in 2010.

Egypt

落合リザ Liza OCHIAI

カイロ国立オペラバレエ団 ファーストソリスト。4歳のときにバレエを始め、16歳でモナコ、米国のバレエスクールに留学する。21歳でカイロ国立オペラバレエ団でアジア人初主役を踊る。

Ochiai is the first Ballet Soloist at Cairo Opera Ballet Company, Egypt. She started training since the age of 4, and studied in Monaco and the U.S. at 16. She became the first Asian leading performer in the company at 21.

France

東内利正 Toshimasa HIGASHIUCHI

パリの日本食レストラン「花輪」のオーナー。パリで最も有名な日本レストランの一つであるのみならず、日本人アーティストに作品を展示するスペースをレストランの一角に提供している。

Higashiuchi is the owner of the traditional Japanese restaurant "Hanawa" in Paris. Hanawa is one of the most popular and delicious Japanese restaurant. Hanawa offers his space to Japanese artist to exhibit their works and introduces Japanese traditional tastes like Sake.

佐藤亮太郎 Ryotaro SATO

東京ルコント勤務後、1995年渡仏。パティスリー勤務を経て、レストランMaison Blancheなどで働く。2007年4月よりGuy Savoyデザート部門のSous chef(副料理長)として活躍後、一旦帰国して実家アドリア洋菓子店で働いたが、現在働いている凱旋門前Restaurant L'ARCのシェフから呼ばれ、再び渡仏。デザート部門のChefとして日々新しいデザートを製作中。

Sato is a pastry chef living in France. He went to France in 1995 and now he is at L'arc Paris where he works as a chief Patissier. He also has worked as a Patissier at Guy Savoy, a Michelin three stars restaurant.



Laos

谷由起子 Yukiko TANI

ラオス北部のルアンナムターで、少数民族の人々と共に手紡ぎ、手織り、草木染、手縫いによる綿や絹の布製品を作り、日本に紹介している。H.P.E (Handicraft Promotion Enterprise) の創設者。

Tani is the owner of H.P.E (Handicraft Promotion Enterprise) co-working with ethnic minority in northern villages of Luang NamTha, Laos. The firm weaves and dyes textile products including silk and cotton.

Middle East

飯野真理子 Mariko IINO

18言語で海外に向けて放送するNHKワールド ラジオ日本のアラビア語放送ディレクター。メディアを通して日本と中東をもっと近づけるべく、日本の文化や社会などについて伝える多くの番組に携わることで、アラブ社会での日本の注目度向上に努めている。

Iino is a director of Arabic program at NHK WORLD RADIO JAPAN. She effectively participated and supervised many cultural and educational programs that target raising Japan's profile in the Arab world.

加藤博 Hiroshi KATO

一橋大学大学院 経済学研究科特任教授。中東史学、イスラム社会論を専門とする。日本に於いてアラブ研究の開拓者の一人である板垣雄三(東京大学名誉教授、文化功労者)が始めたアラブ世界との交流活動を引き継いでいる。

Kato is a Research Professor at Graduate School of Economics, Economic History and Regional Economies of Hitotsubashi University, with specialty in Socio-economic History of Arab Countries. He is a core member of the project "Wisdom bridging Japan and the Islamic World."

長沢栄治 Eiji NAGASAWA

アラブ研究の専門家、東京大学 東洋文化研究所教授。東京大学卒、アジア経済研究所を経て現職。専門は近代エジプト社会経済史。近代エジプト研究の英文著書の現地での出版、および2011年エジプト革命に関する近著の出版など活躍中。

Nagasawa is a scholar of Arabic Study at Tokyo University, Institute of Advanced Studies on Asia. He has been engaged in research of area studies of the Middle East, with a focus on Egypt. His book covers areas such as modern Egypt study written in English, and the Egypt revolution in 2011.

新海誠 Makoto SHINKAI

アニメーション作家・映画監督。2002年にたった一人で作り上げた中篇作品『ほしのこえ』で鮮烈デビュー。アニメ産業が存在していないアラブ地域(特にシリア)でのワークショップを通じ、同地の若手アニメアーティストが初めて自分たちの環境をアニメとして描くなど、アニメ制作の裾野を広げた。

Shinkai is an animation creator and film director with his signature work of "The voices of a distant star" in 2002. Especially in the Middle East, including Syria, his workshop contributed to building the basis of "anime" creation in the region.



New Zealand

楠田浩之 Hiroyuki KUSUDA

ワイン醸造家。2001年以降、ニュージーランド北島の南端、マーティンボロにてワイン生産に取り組み、「日本人の完璧主義が、たぐいまれなワインを生み出している」とも評される。日本航空のファースト・クラス機内ワインとしても採用される。

Kusuda is the owner of a winery in Martinborough, on the southern tip of the North Island in New Zealand. He left Japan in 2001 to pursue his dream of making a world-class pinot noir, realizing "Japanese preciseness and perfectionism." His wine has been served on first class flights with JAL.

Peru

小西紀郎 Toshiro KONISHI

1974年にペルーに移住して以降、和食をベースにフュージョン料理を啓蒙、普及。1997年のペルー大使公邸襲撃事件において、公邸内の多くの人質に毎晩食事を提供。2008年には中南米に定住している日本人シェフでは初めて、農林水産大臣賞を受賞した。

Konishi is a culinary chef in Peru covering also neighbor countries. He moved to Peru in 1974, together with "Nobu" Matsuhisa. His style is Japanese food based fusion cuisine. In 2009 he received the Award of Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries, Japan.

Russia

岩田守弘 Morihiko IWATA

ボリショイバレエ団の元ソリスト。2012年7月17日に引退公演をボリショイ劇場で行った。日ロ交流イベント等でも踊りを披露する。2009年にロシアの芸術と日露の文化交流を称える「友好勲章」をロシア大統領から授与された。2012年シーズンからロシア ブリヤート共和国国立歌舞劇場バレエ団芸術監督。

Iwata is a former Japanese Ballet Soloist of Bolshoi Theater Ballet in Moscow. He retired in this July, and will start a new career as a director at the Buryat National Academic House of Ballet in Russia. In November 2009, Iwata received the Order of Friendship from then President Medvedev.

西本智実 Tomomi NISHIMOTO

外国人として初めてロシア国立交響楽団やサンクトペテルブルク国立アカデミックオペラ・バレエ劇場の指揮者を歴任。その活動はヨーロッパ、米国、アジアに及んでいる。

Nishimoto is a symphony conductor, with the experience at State Symphony Orchestra of Russia (Svetlanov Symphony Orchestra) and Mikhailovsky Theatre in Saint Petersburg. Her activity covers Europe, the U.S. and Asia.



Singapore

吉戒直彦 Naohiko YOSHIKAI

南洋理工大学化学・生物化学科助教授。2009年にシンガポール国立研究基金(NRF)のResearch Fellowship賞を受賞する。3年間で150万シンガポールドル(約1億円)の研究費をもってシンガポールの大学・研究機関で科学技術研究を行う権利が与えられる。

Yoshikai is the first Japanese who received the NRF (National Research Foundation) Research Fellowship of Singapore. He has achieved remarkable results on groundbreaking development of transition-metal-complex-catalyzed molecular conversion reactions and the clarification of their mechanisms, which was highly acclaimed in this selection.

South Korea

藤原保真 Yasuma FUJIWARA

2008年にこだわりベーカリー、「TOKYO PANYA(トーキョー・パンヤ)」をソウルに開店する。鶴洞(ハットン)本店を中心に数店舗を少数精鋭で展開し、レベルの高い「日本のパン」が食べられると地元の間でも評判を得ている。

Fujiwara is the owner of Japanese bakery store "TOKYO PANYA" in Seoul since 2008, and its "Japanese-style bread" is gaining popularity. He has several outlets in the city, and they are famous for cutting-edge atmosphere.

堀内好浩 Yoshihiro HORIUCHI

島根県立大学教授。早稲田大学理工学部卒業。日本鋼管出身で浦項総合製鐵のIT総合一貫販売生産システム構築の技術指導団長などを歴任し、これまでに60回以上韓国を訪問する。浦項総合製鐵は世界最新鋭システムを実現して韓国の近代化に貢献した。

Horiuchi is currently a professor of University of Shimane (prefectural). As a technology director of a major steel maker NKK (currently JFE engineering), he visited Korea over 60 times and promote "Japan Technology" alliance with Posco. Posco introduced the world's cutting-edge system and contributed to the modernization of South Korea industry.

池田誠剛 Seigou IKEDA

日本人として初めて、韓国サッカー代表チームのフィジカルコーチを務める。ロンドン五輪で韓国銅メダルの隠れた功労者と言われる。選手たちの体力管理を担当するフィジカルコーチだが、戦術的な部分だけでなく、選手たちの心理カウンセラーの役割も担っている。

Ikeda is a physical coach of South Korea soccer national team as the first-ever Japanese. Not only he is in charge of managing physical capacity as a physical coach, but also he serves as a mental counselor.



Spain

平井李枝 Rie HIRAI

ピアニスト、ソプラノ歌手、音楽博士。2008年、2011年、2012年スペイン・カタルーニャ政府の招聘によりカタルーニャ国立図書館でリサイタルを開催。2011年2月同図書館より栄誉賞を受賞。ピアノ楽譜の編さんを行い欧米でも使用されている。早稲田大学演劇博物館及びオペラ研究所招聘研究員。

Hirai is one of the most brilliant Japanese pianist and soprano singer with the doctoral degree of Musical Arts in Spain. She appeared at Catalonian library concerts at the invitation by the local government, and has received an Catalonian Musical Award in 2011.

外尾悦郎 Etsuro SOTOO

彫刻家として1978年にバルセロナに移る。バルセロナのサグラダ・ファミリア聖堂で主任彫刻家をつとめる。日本とスペインとの文化交流の促進の功績により、2008年度外務大臣表彰を受賞。

Sotoo is the first Japanese sculptor who has been working for Sagrada Familia Cathedral, one of the UNESCO's world heritage, in Barcelona. He moved to Barcelona in 1978. Because of his long years service of cultural exchange between Japan and Spain, he received the Award of Minister of Foreign Affairs, Japan, in 2008.

高木香世子 Kayoko TAKAGI

マドリード・アウトノマ大学常任准教授。スペイン人外交官と結婚後、カナダ・シドニー等へ赴任。天皇・皇后、スペイン首相らの通訳など多彩な仕事を経験。スペイン語訳「竹取物語」など日本文学に関する著作多数。

Takagi is the chief of the Japanese Studies of the Autonoma University in Madrid, one of the most prestigious university. She created the base of Japanese studies in Spain and formed the first generation of Japanese culture, language research and translation in Spain.

Taiwan

田中千絵 Chie TANAKA

1998年に日本でドラマデビュー後、台湾に渡る。2007年に台湾映画史上最高のヒット作となった「海角七号/君想う、国境の南」で、台湾金馬奨6部門受賞を獲得し、一躍有名に。ネイティブと違和感ない北京語を話すと評される。

Tanaka is one of the most famous actress in Taiwan with the native pronunciation of Mandarin. In 2007, she appeared "Cape No.7 (Hái-kak Chhit-hō)" as a main cast, and the film marked the best box office success ever in Taiwanese film.

Tanzania

金城拓真 Takuma KINJO

2007年に起業し、当初は日本製の中古車をタンザニアなどで販売する。その後、アフリカ各国で様々なビジネスを展開する。自身の経営する津梁貿易(株)は、自社で貿易を行うだけに留まらず、対アフリカビジネスに向けてのコンサルティングを請け負う。

Kinjo is an entrepreneur engaged in Africa business. His business started by selling used vehicles of Japan to Tanzania, thereafter the business expanded in various countries of the region. Currently he is also doing consultant job on Japanese business in Africa.



Tanzania

島岡強

Tsuyoshi SHIMAOKA

アフリカの国々が援助に頼らず自活できることを目指し、1987年よりタンザニア ザンジバル島で、地元の雇用に結び付くような漁業、運送、貿易等の事業を多種展開している革命家。地元民から「カクメイジ」と呼ばれている。一方、日本文化である柔道を長年無償で教えており、ザンジバル柔道連盟会長、タンザニアの公認ナショナルコーチ、東アフリカ柔道のスポーツダイレクターも兼任する。

Shimaoka is an entrepreneur engaged in various business including fishery, transport and trade in the island of Zanzibar, Tanzania, with the aim of realizing more independent Africa by creating jobs. At the same time, he is serving as a national coach of Judo of Tanzania team.

Thailand

田中健二

Kenji TANAKA

タイで日本食レストランを100店舗展開するフジグループのオーナー。1977年に開業、タイ国内において日本食レストラン市場30%シェアを持つ、タイの日本食普及の先駆けともいえる存在。震災後には中田英寿氏を呼んでサッカーのチャリティマッチ開催を共催する。

Tanaka is a pioneer Japanese restaurant owner of "Fuji" group since 1977, currently with 100 locations and 30% of Japanese restaurant market share in Thailand. After the Earthquake in 2011 he co-organized a soccer charity match by inviting Japan's former national player Hidetoshi Nakata.

U.K.

野口光

Hikaru NOGUCHI

英国の大学を卒業後、オリジナルのニット地を中心としたインテリア、ファッション小物を制作し、インテリア小物ブームのさきがけとなる。商品はニューヨーク、東京、ロンドンを中心に、世界10ヶ国、約150店で売られている。

Noguchi is a designer of knit wear and fashion accessories. Her products are available at Barneys, Browne and Paul Smith, as well as 10 countries and 150 stores in the world. Her works are inspired by a love of nature elsewhere in the world.

尾崎優美

Hiromi OZAKI

アーティスト「スプツニ子！(SPUTNIKO!)」としてテクノロジー、ジェンダー、ポップカルチャーをテーマに映像、音楽、デバイス作品を発表している。作品はニューヨークのMOMAでも展示される。

Ozaki, the artist SPUTNIKO!, creates visual, music and device-based works from the viewpoint of technology, gender and pop-culture. Her work has been displayed at MOMA in New York.



日野紀子 Noriko HINO

非営利法人「NY de Volunteer (ニューヨークでボランティア)」創立者・代表。ニューヨークを拠点に市民の社会参加を推進・啓発。日本文化紹介を通じて、教育、医療、環境など幅広い社会貢献活動を実施。次世代のグローバルリーダーを育成。

Hino is the founder and president of NPO "NY de Volunteer." The organization implements social contribution activities including education, medical and environment by introducing Japanese culture, thereby promoting social participation of people in NYC. Their activities have been awarded by NYC mayor Michael Bloomberg.

石井裕 Hiroshi ISHII

日本人初のマサチューセッツ工科大(MIT)メディアラボ教授となり、現在副所長を務める。タンジブル・ビッツという新しいヒューマン・インターフェース・ビジョンの研究を創始。その根底には、宮沢賢治らをはじめとする日本の詩人や芸術家の価値観や美学がある。

Ishii is Jerome B. Wiesner Professor of Media Arts and Sciences at the MIT Media Lab, where he is head of the Tangible Media group and co-director of the Things That Think (TTT) consortium. Ishii's research focuses upon the design of seamless interfaces between humans, digital information, and the physical environment.

伊藤穰一 Joi ITO

2011年に45歳にて学際的研究で有名なマサチューセッツ工科大(MIT)メディアラボの所長に就く。同ラボはニーズを出発点に基礎研究まで切り込んで新分野を作っていく点で各国が科学技術政策上注目しており、日本人がその所長を務めることは非常に価値がある。

Ito is the Director of the MIT Media Lab, known as applying an unorthodox research approach to envision the impact of emerging technologies on everyday life. The lab is of interest of many countries in terms of their science and technology policy.

加治屋百合子 Yuriko KAJIYA

バレリーナ。10歳で上海舞踊学校に入学し、奨学金を受け、主席で卒業。2000年ローザンヌ国際コンクール・スカラーシップ賞受賞、カナダ国立バレエ学校を経て2001年ニューヨークのアメリカン・バレエ・シアター (ABT) に入団、2007年にソリストに昇格。主要な演目にて主役を務める。日本版「Newsweek-世界が尊敬する日本人100人」で紹介される等、各方面で活躍中。

Kajiya is a ballet dancer who currently performs as the only Japanese soloist at the American Ballet Theatre (ABT) in NYC since 2007. She studied in Shanghai Ballet School at the age of 10. She has been honored as one of "100 Japanese people World respect" at Newsweek.

神田瀧夢 Rome KANDA

俳優、プロデューサー。日本の伝統文化を身に付け、それらを世界中に広める活動を展開している。日本人として初めて米国ABCテレビ(ゴールデンタイム)の「I Survived A Japanese Game Show」の司会者に抜擢された。この番組は全世界140カ国以上で放送されている。

Kanda is a Japanese actor and producer who can perform any Japanese traditional culture, such as Karate, Calligraphy and Tea ceremony. He once served as an anchor of "I Survived A Japanese Game Show" at ABC channel, which is broadcasted in over 140 countries.



北川智子 Tomoko KITAGAWA

プリンストン大学で博士号を取得。専門は日本中世史と中世数学史。ハーバード大学で、戦国武将たちの妻などに焦点を当てた「Lady Samurai」の授業を始め、3年間で250人以上の規模へと成長させた。

Kitagawa is a Japanese history lecturer at Harvard University. She did her doctoral studies in East Asian Studies at Princeton University. Her class of "Lady Samurai" at Harvard University, with more than 250 students, highlights the life of the Samurai wives in middle ages in an unconventional way.

小林久隆 Hisataka KOBAYASHI

米国立衛生研究所(NIH)の主任研究員(ガン研究)。正常の細胞に影響しないままガン細胞のみを副作用なく治療する、患者の体にやさしい方法を目指す。研究成果は、2012年のオバマ大統領の一般教書演説において引用された。

Kobayashi is the chief scientist in the Molecular Imaging Program at the National Cancer Institute (NIH) in the U.S. He developed a new type of molecular-targeted cancer therapy that uses a target-specific photosensitizer. The achievement was mentioned in President Obama's 2012 state of the union address.

松本行弘 Matz Yukihiro MATSUMOTO

ソフトウェア技術者で、プログラミング言語「Ruby」の開発者。Rubyは、手軽なオブジェクト指向スクリプト言語として日本国外にも普及した。愛称はMatz。Rubyアソシエーションの理事長。

Matsumoto is a computer scientist and software programmer best known as the chief designer of the "Ruby", a programming language. The "Ruby" has gained popularity outside Japan for its user-friendly and object-oriented script language.

森本正治 Masaharu MORIMOTO

レストランMORIMOTOのオーナー。和の鉄人として活躍し(米国ではアイアン・シェフ・アメリカ)、米国で現在6軒のレストランを出しており有名。最近ではインドにも展開、高級日本食レストランWASABIを経営しており、現地の新聞や雑誌にもよく登場する。

Morimoto is the owner of restaurant MORIMOTO, with 6 restaurants in the U.S. His high profile in the U.S. is coming from a competitive chef at Iron Chef America, a well-known TV program. His restaurant started business in India recently.

村山斉 Hitoshi MURAYAMA

2007年以来、東京大学カブリ数物連携宇宙研究機構(Kavli IPMU)機構長を務める、理論物理学学者。1991年に東京大学で理論物理学の博士号を取得した後、東北大学助教を経て、ローレンス・バークレー国立研究所上級研究員、カリフォルニア大学バークレー校MacAdams冠教授となる。

Murayama is a scholar of theoretical physics and the first Director of the Kavli IPMU (Institute of Physics and Mathematics of the Universe) since its establishment in 2007. He was invited as the director after 15 years in UC Berkeley. His work is well recognized in the world and has become the symbol of strength of Japanese science.



澤明

Akira SAWA

精神神経疾患、特に統合失調症の研究で世界的に活躍。1996年に病院勤務、博士課程修了後、ジョンズホプキンス大にて活動を始め、臨床、研究、教育、社会貢献の四要素をバランス良く広げていく同大学統合失調症疾患センター長を務める。精神科臨床と動物モデル等をリンクさせる橋渡し研究の新しいプロトタイプを広げている。

Sawa is one of the leading researchers in the field of pathogenesis study of neuropsychiatric illnesses, especially schizophrenia and neurodegenerative disorders, at the molecular level. He started his postdoctoral research training in the Department of Neuroscience at Johns Hopkins University (JHU) in the United States in 1996. In 2006, He was appointed to the Director of the Schizophrenia Center of the university.

清水薫

Kay SHIMIZU

コロンビア大政治学部及び東アジア研究所で助教授を務める。日本における研究テーマは地方分権と地域財政、金融問題。その他中国の産業構造、地域経済と政治に関する研究も手がけている。スタンフォード大にて博士号を取得。

Shimizu is an assistant professor in the Department of Political Science and the Weatherhead East Asian Institute at Columbia University. Shimizu's research concerns the political economy of Japan and greater China, with a current focus on central-local fiscal relations and financial politics.

辰巳由紀

Yuki TATSUMI

米シンクタンク スティムソン・センターの主任研究員、キャノングローバル戦略研究所主任研究員。日米同盟、日米安全保障を専門とする。米議会が対日関係の公聴会を開いた際に証言者として登壇するなど活躍。

Tatsumi is a Senior Associate of the East Asia Program at the Henry L. Stimson Center, Washington DC, since September 2008. She also serves as Senior Research Fellow at Canon Institute for Global Studies, with the expertise on U.S.-Japan alliance, Japan's national security policy and U.S. strategy for East Asia.

外山喜雄・恵子

Keiko & Yoshio TOYAMA

ジャズ音楽家。日米ジャズ交流の架け橋として、ニューオーリンズの子供達に楽器を贈る活動に90年代から取り組み、2005年のハリケーン カトリーナ被災にも楽器支援。永年の活動へのお返しに東日本大震災の被災地の子供ジャズバンドにニューオーリンズから楽器が贈られた。「日本レイ・アームストロング協会」の会長(喜雄氏)、理事(恵子氏)を務める。

Toyama is a Jazz Trumpeter who donates Jazz instruments to New Orleans since 90's, including during Hurricane Katrina in 2005. After the Earthquake in 2011, a kids jazz band in Tohoku received instruments from New Orleans in return. Mr. and Mrs. Toyama are board members of "Japan Louis Armstrong Society."

梅田望夫

Mochio UMEDA

IT企業経営コンサルタント。シリコンバレーにあるコンサルティング会社ミュージズ・アソシエイツの社長。技術を志向する日本人プロフェッショナルがシリコンバレーで働くのを支援するためのNPO団体である、JTPAの共同創始者。

Umeda is President of Muse Associates, a Silicon Valley-based consulting firm. He co-established a NPO Japanese Technology Professionals Association (JTPA) for helping Japanese technology-oriented entrepreneurs in Silicon Valley starting-up business.



U.S.A.

横江公美 Kumi YOKOE

米シンクタンク ヘリテージ財団の上級客員研究員。日米関係や日本の政治に関するコメンテーターとして米メディアに登場する。「第五の権力 アメリカのシンクタンク」「日本にオバマは生まれるか」など著書多数。英文では、クリスチャン・サイエンス・モニターにOp-Edなどを寄稿。

Yokoe is a Senior Visiting Fellow at Heritage Foundation in Washington DC. She appears on CNN and BBC as a guest commentator, and contributes op-ed editorials at papers like the Christian Science Monitor, with the specialty on Japanese politics and US-Japan relations.

吉井久美子 Kumiko YOSHII

ニューヨークを拠点として演劇、映画、スペシャルイベントのプロデュースを行うゴージャス・エンターテインメント社を1997年に設立し、社長を務める。宮本亜門が演出家として日本人初のブロードウェイ進出を果たした「太平洋序曲」ブロードウェイ公演を手がけたことで知られる(トニー賞4部門にノミネート)。

Yoshii is President of Gorgeous Entertainment Inc., a New York based production company, and has been producing musicals, plays and special events since its establishment in 1997. She is known for the Broadway production of "Pacific Overtures" directed by Amon Miyamoto who was the first Japanese ever to direct a musical on Broadway (four Tony Award nominations).

Vietnam

服部匡志 Tadashi HATTORI

ベトナムの「赤ひげ先生」として、また「患者は肉親」を座右の銘に、1万人以上のベトナムの貧しい人々に対し無報酬で治療を行うとともに、ベトナム人医師に網膜硝子体手術の最新技術を伝えようと情熱を燃やす。国営放送で3日に渡って特集が組まれた事もある。

Hattori is an eye doctor having a free clinic office in rural Vietnam. With his philosophy of "patients are families," he has seen more than 10 thousands patients, and endeavors to equip latest technology to local doctors. A Vietnam TV once has broadcasted a 3 days long documentary program on his effort.

伊能まゆ Mayu INOU

1997年に渡越。日本のNPOが実施していた事業や学術調査に翻訳・通訳、調査者として参加し、ベトナムの北部から南部の農村を歩く機会を得る。2009年にSeed to Table〜ひと・しぜん・くらしつなごる〜を設立。

Inou is the president of "Seed to Table," a Japanese non-profit organization with the aim of promoting eco-friendly agriculture and supporting community development in Vietnam. She has good chances to prove Japan's "values."

小山道夫 Michio KOYAMA

ベトナム フエ市においてストリートチルドレンの自立支援活動を行うボランティア団体「ベトナムの『子どもの家』を支える会 (JASS)」の代表。同団体の1994年の設立以来携わる。2004年ベトナム政府より「友好勲章」受章。

Koyama is the representative of The Japanese Association of Supporting Streetchildren's home (JASS) in Vietnam. The activity helps children in the city of Hue in central Vietnam. In 2000, he became the first Japanese ever who was awarded honorary citizenship of the city for his achievements.



Vietnam

大野健一 Kenichi OHNO

政策研究大学院大学教授。1995年からベトナムの政策研究に取り組み、2004年からは「ベトナム開発フォーラム(VDF)」を通じて、数多くの現地若手研究者をベトナムの政策現場で訓練育成してきた。2011年11月、ベトナムの「教育事業勲章」を受章。

Ohno teaches at the National Graduate Institute for Policy Studies (GRIPS) in Tokyo, and directs the Vietnam Development Forum in Hanoi. His main interest is how 21st century developing countries can industrialize under globalization pressure from economic points as well as political and social perspectives.

World

別所哲也 Tetsuya BESSHO

俳優として幅広く活躍する中、1999年より、日本発の国際短編映画祭「ショートショートフィルムフェスティバル」を主宰。アジア最大級となる映画祭への取り組みから、2009年文化庁長官表彰を受賞、観光庁「VISIT JAPAN大使」を拝命、2010年内閣官房知的財産戦略本部コンテンツ強化専門調査会委員、2012年、カタールフレンド基金親善大使に就任。

Bessho is an actor with international exposure. He founded Short Shorts Film Festival & Asia in 1999, which he remains the president of, and received an award from the chief of the Agency for Cultural Affairs. The Festival now is a qualifying film festival for the annual Academy Awards.

井原慶子 Keiko IHARA

レーシングドライバー。世界最高格式レースとして今年から発足した耐久レースシリーズWEC(世界耐久選手権)へ唯一の日本人かつ、女性として通年参戦。日本人女性アスリートの活躍と、日本の自動車技術の高さを過酷なモータースポーツを通じて世界に見せつけるきっかけになっている。

Ihara is a race car driver as an only Japanese and female full-time participant at World Endurance Championship. Her participation leads to reputation as a Japanese female athlete and Japan's high technology in automobile.

石川遼 Ryo ISHIKAWA

プロゴルファーとしてツアー世界最年少優勝(当時)、日本ツアーでの最年少賞金王(2009年)などの記録を持つ。プレジデントカップ(欧州以外の世界代表対米国代表の選手権)において、2009年、2011年と日本からただ一人代表に選ばれている。

Ishikawa is a professional golf player with several youngest records, including the then youngest winner of a tournament and the youngest top prize winner of Japan tour in 2009. He is chosen as the only Japanese player at Presidents Cup in 2009 and 2011, the competition between the U.S. Team and an International Team representing the rest of the world less Europe.



西郷真理子 Mariko SAIGO

都市計画家、一級建築士。2011年カンヌで開かれた国際不動産投資・都市開発マーケット会議(MIPIM)において、最優秀賞を日本からの応募作品として初めて受賞。他に東京大学大学院工学系研究科都市工学専攻 非常勤講師も務める。

Saigo is an architect and community designer, who has done excellent town planning in towns like Kawagoe, Saitama prefecture. She in 2011 won the Best Future Property award at MIPIM in Cannes, which is the top global property convention. She has contributed her ideas to the Reconstruction Design Council on how to rebuild Tohoku.

澤穂希 Homare SAWA

女子サッカー選手。2011年度のFIFA女子年間最優秀選手賞を受賞、着物で式に現れ日本人としてのプレゼンスを示す。ワールドカップのみならず、アトランタ、アテネ、北京、ロンドンと4回のオリンピックにも代表として出場。

Sawa is a female soccer player with the title of the FIFA World Player of the Year in 2011. At the awarding ceremony in January 2011, she was wearing a kimono, showing the presence as a Japanese. She played not only at World Cup but also at 4 Olympic Games in Atlanta, Athens, Beijing and London.

田辺小竹 Shouchiku TANABE

伝統的な竹工芸にバンブーアートとして新しい命を吹き込み、国内外から高い評価を受けている。東京藝術大学美術学部彫刻科卒業。その後、大阪府堺市にて父・三代田辺竹雲斎のもと竹工芸を学ぶ。

Tanabe is a Japanese Bamboo artist, creating contemporary bamboo handicrafts from traditional concept. His works are exhibited elsewhere in the world. He is the son of Tanabe Chikuunsai, the third-generation master of a dynasty of bamboo basket-makers based in Sakai, Osaka.

富永愛 Ai TOMINAGA

モデルとして活躍するかたわら、国連世界食糧計画(WFP)のオフィシャルサポーターを務める。また、国際協力NGO ジョイセフ(公益財団法人)のアンバサダーとして、2011年度から社会貢献活動を行っている。

Tominaga is a fashion model appearing in many important covers and runway shows, representing the Asian beauty. After the earthquake, she launched an encouraging project, the Sakura Movement, using twitter to cheer up the victims. Also she serves as an official supporter of World Food Program at UN since 2011.

山脇啓造 Keizo YAMAWAKI

人口減少とグローバル化が進展する中、外国人政策・移民問題の観点から、「多文化共生社会の形成」が、今後の日本にとって大きな課題となると唱える。明治大学国際日本学部教授。

Yamawaki is a Professor of School of Global Japanese Studies, Meiji University. He is an expert on immigration policy, advocating a formation of an intercultural society in an age of globalization and population decline.

